

ELEKTRISCHE WEERSTANDEN / RÉSISTANCES ÉLECTRIQUES / ELEKTROHEIZPATRONEN

Deze elektrische weerstanden voor gemengde werking van de handdoekradiator mogen enkel gebruikt worden op handdoekradiator van Van Marcke Origine*, en zijn speciaal ontworpen om de handdoekradiator te laten verwarmen als de centrale verwarmingsinstallatie niet in werking is, bv. in het tussenseizoen.

Ces résistances électriques pour fonctionnement mixte des radiateurs sèche-serviettes peuvent seulement être utilisées sur les radiateurs sèche-serviettes Van Marcke Origine*, et sont spécialement conçues pour faire chauffer les radiateurs sèche-serviettes durant la période d'arrêt de l'installation de chauffage, p.ex. en demi-saison.

Diese Elektroheizpatronen für gemischten Betrieb der Badheizkörper dürfen nur auf Badheizkörper Van Marcke Origine angewandt werden, und sind besonders dafür entwickelt, um Badheizkörper heizen zu lassen, wenn die Heizungsanlage nicht in Betrieb ist, z.B. in der Zwischensaison.*

*** Uitsluitend te gebruiken in combinatie met de handdoekradiator van Van Marcke Origine Toronto, Taberno & Ofena.**

* Peuvent seulement être utilisées avec les radiateurs Van Marcke Origine Toronto, Taberno & Ofena.

* Nur in Kombination mit Badheizkörper Van Marcke Origine Toronto, Taberno & Ofena zu verwenden.

Deze elektrische weerstanden zijn

- ofwel voorzien van een kabel met Schuko stekker VM ref.: van 520660 tot 520665 (fig. 1)
- ofwel voorzien voor programmering via hulpdraad VM ref.: van 520670 tot 520675 (fig. 2) deze uitvoering laat centrale programmering toe in dat geval: fase = bruin ; neutraal = grijs ; hulpdraad = zwart PAS OP: Als de hulpdraad niet aangesloten wordt, moet hij om veiligheidsredenen geïsoleerd worden, en mag hij in geen geval geaard worden.

Ces résistances électriques sont

- ou bien dotées d'un câble pourvu d'une fiche Schuko Réf. VM : de 520660 jusqu'à 520665 (fig. 1)
- ou bien à contrôle par fil pilote Réf. VM : de 520670 jusqu'à 520675 (fig. 2) cette exécution permet le raccordement à une centrale de programmation dans ce cas : phase = marron ; neutre = gris ; fil pilote = noir ATTENTION : Lorsque le fil pilote n'est pas raccordé, la sécurité impose de l'isoler et en aucun cas il ne doit être raccordé à la terre.

Diese Elektroheizpatronen sind

- entweder mit einem mit Schuko-Stecker versehenen Kabel versehen VM Ref.: von 520660 bis 520665 (Abb. 1)
- oder für Steuerung über Schutzleiter versehen VM Ref.: von 520670 bis 520675 (Abb. 2) diese Ausführung ermöglicht zentrale Steuerung in diesem Fall: Phase = braun, Nulleiter = grau, Schutzleiter = schwarz ACHTUNG : Sollte der Schutzleiter nicht verbunden werden, muss er aus Sicherheitsgründen isoliert werden und darf er keinesfalls geerdet werden.

BESCHIKBARE UITVOERINGEN / EXÉCUTIONS DISPONIBLES / VERFÜGBARE AUSFÜHRUNGEN

Met elektronische thermostaat / Avec thermostat électronique / Mit elektronischem Thermostat



1 : 520660 - 520665
Met Schuko stekker
Avec fiche Schuko
Mit Schuko-Stecker

2 : 520670-520675
Met hulpdraad
Avec fil pilote
Mit Schutzleiter

Met draadloze elektronische thermostaat / Avec thermostat électronique sans fil / Mit drahtlosem elektronischem Thermostat



3 : 520660 - 520665 + 520668
Met Schuko stekker
Avec fiche Schuko
Mit Schuko-Stecker

4 : 520670-520675 + 520668
Met hulpdraad
Avec fil pilote
Mit Schutzleiter

Elektrische vermogens /

Puissances électriques / Elektrische Leistungen:
600 W - 800 W - 1000 W - 1200 W - 1500 W - 1800 W

520668

Van Marcke Origine afstandsbediening voor elektrische weerstanden Van Marcke Origine Tensia 2: voor draadloze bediening moet de afstandsbediening gecombineerd worden met de elektronische thermostaat.

Van Marcke Origine commande à distance pour les résistances électriques Van Marcke Origine Tensia 2: pour une utilisation sans fil, la télécommande doit être combinée avec le thermostat électronique. Van Marcke Origine Fernbedienung für Elektroheizpatronen Van Marcke Origine Tensia 2: für den drahtlosen Betrieb muss die Fernbedienung mit dem elektronischen Thermostat kombiniert werden.

